



Senior Legal Hotline (Chaw Pabcuam Rau Cov Laus)

515 12th Street * Sacramento, CA 95814

Xovtooj: (916) 551-2140 * Xovtooj Hu-dawb: (800) 222-1753

Fax: (916) 551-2197 * www.seniorlegalhotline.org

COV KEV PABCUAM UAS MUAJ RAU COV LAUS

Cov Kev Pabcuam txog Kev Luv Nqi Hluavtaws Xob

Tej kev nce nqi hluastaws xob thiab nqi nkev (gas) tau ua rau ntau lab tus neeg Kalifonias thoob plaws lub xeev muaj kev tu-ncua nyiaj txiag. Hauv qab no yog ib cov kev pabcuam luv nqi hluavtaws xob uas yog muaj los ntawm cov chaw muag hluavtaws xob Phab Qaumteb Kalifonias. **Yog tias koj lub chaw muag hluavtaws xob tsis pom teev rau hauv no, hu mus rau lawv saib lawv puas muaj cov kev pabcuam luv nqi hluavtaws xob uas zoo tib yam li no.** Yog tias koj hu tsis tau rau koj lub chaw muag hluavtaws xob, tej zaum lub Senior Legal Hotline muaj cov kev qhia txog tej yam ntawd rau koj.

Ntau cov kev pabcuam ntawm no yog muaj rau cov tibneeg uas tau nyiaj los tsawg thiab /lossis cov laus lossis cov tibneeg uas muaj teebmeem kev tu-ncua hauv lub cev nkaus xwb. Qhov nyiaj tau los uas siab kawg thiab tseem tau txais kev pabcuam yog \$1,517 toj ib lub hlis rau ib tsevneeg uas muaj ib tus neeg lossis ob tus neeg, \$1,792 rau tsevneeg uas muaj peb tus neeg, \$2,150 rau tsevneeg uas muaj plaub tus neeg. **Txawm li ntawd los, qhov uas luag yuav saib hais tias yuav tau txais thiab tsis tau txais no kuj sib txawv thiab luag yuav xyuas raws li tej kev hloov tshiab uas luag muaj xwb.**

Kev luv nqi hluavtaws xob thiab nqi nkev rau cov tibneeg uas tau nyiaj los tsawg

PG&E txoj kev pabcuam CARE muaj kev luv nqi rau daim nqi hluavtaws xob thiab nqi nkev txog 15% . Yog xav tau ib daim ntawv thov kev luv nqi hu mus rau (800) 278-5472. **Cov tsevneeg uas tau txais CARE tseem yuav tsis raug them tus nqi hluavtaws xob uas nce li 9% tsis ntev tas los no.**

SMUD's (cheebtsam Sacramento) txoj kev pabcuam EAPR muaj kev luv nqi txog li 30 feem pua hauv thawj feem ntawm koj txoj kev siv hluavtaws xob. Hu rau lub California Department of Community Services thiab Development ntawm, (800) 433-4327.

Roseville Electric's txoj kev pabcuam EAPR muaj kev luv nqi li 15%. Yog xav tau ib daim ntawv thov kev luv nqi hu mus rau (916) 774-5270.

Kev luv nqi hluavtaws xob rau cov tibneeg siv tshuab cawm siav

SMUD's Txoj Kev Pabcuam Cawm Siav muaj kev luv nqi txog li 50% hauv ib feem ntawm koj cov nqi hluavtaws xob. Hu rau (888) 742-7683.

Kev pab them nqi hluavtaws xob

HEAP (Kev Pab Them Nqi Hluavtaws Xob Siv Uas Hauv Tsev) muaj kev pabcuam rau cov neeg uas tau nyiaj los tsawg ib xyoos ib zaug. Hu rau lub California Department of Community Services thiab Development ntawm, (800) 433-4327, kom lawv pab xa mus rau ib lub tsev pabcuam hauv koj lub cheebtsam. Txoj kev pabcuam them nqi uas yog los ntawm tseemhvw qibsiab no siv tau nrog lwm txoj kev pabcuam them nqi hluavtaws xob uas tsis yog pab los ntawm tseemhvw qibsiab.

REACH, uas yog muaj hauv Salvation Army, muaj kev pab them nqi hluavtaws xob uas yog xwmtxheej ceev, ib xyoos ib zaug rau cov tibneeg uas tau txais ib tsab ntawv hais tias luag yuav tua hluavtaws xob. Hu rau (800) 933-9677.

Thov tig rau sab nraud

© Senior Legal Hotline, 2001. Luam tau daim ntawv no rau lwm tus ntxiv yog tias txhua yam uas hais hauv Senior Legal Hotline no tseem nyob li qub. Yog xav paub ntxiv, thov sau ntawv mus rau Senior Legal Hotline, 515 12th Street, Sacramento, CA 95814. www.seniorlegalhotline.org. Daim ntawv qhia no tau txais kev pabcuam los tsim los ntawm lub Public Utilities Commission thiab lub Foundation of the State Bar.

Special Programs for Reduced Energy Rates—Hmong

Kev Pabcuam Tivthaiv Huab-cua

PG&E thiab **SMUD** puav leej muaj ib cov kev pabcuam kho vaj tsev tivthaiv huab-cua uas yog pab dawb thiab luv nqi rau cov tibneeg uas tau nyiaj los tsawg. Cov tibneeg uas xauj tsev nyob xwb yuavtsum yog tus tswv tsev pomzoo thiaj ua tau. Kev tivthaiv huab-cua yuav yog tej yam xwsli tso rwb rau saum nthab, txhaws qhovrooj qhovrais kom tsis txhob dim pa, xuas pam-rwb los qhwv lub taub rhaub dej kub, qhwv kav dej, kho vaj tsev mentsis, txuas cov kais dej tso da kom los yau lossis nruab cov teeb compact fluorescent rau cov teeb taws. Cov neeg uas siv PG&E hu rau (800) 933-9555. SMUD: (916) 732-5659. Lwm cov chaw muag hluavtaws xob los muaj cov kev pabcuam tib yam li no thiab. Hu rau koj lub chaw muag hluavtaws xob mus nug lawv.

Kev Qhia Rau Lwm Tus

Ntau lub chaw muag hluavtaws xob muaj cov kev pabcuam uas tus neeg siv hluavtaws xob thov kom lub chaw muag hluavtaws xob qhia rau nws ib tus phoojywg lossis ib tus txheebze paub yog tias nws tsis them nws daim nqi hluavtaws xob raws sijhawm. Qhov no yuav pab txwv kom luag tsis txhob tua koj cov hluavtaws xob lossis ua rau muaj lwm yam teebmeem rau koj tshwjxeeb yog koj ntshai nyob tsam koj tsis nco qab them nqi mus lossis nrhiav tsis tau daim nqi them, lossis tsis nyob tsev lawm vim muaj mobnkeeg. Hu rau koj lub chaw muag hluavtaws xob mus nug lawv ntxiv.

Cov Tswvyim Txo Kev Siv Hluavtaws Xob

Txo lub tswj cua kub thiab cua txias. Txhua degree uas koj txo cov cua sov nruab nrab ntawm 60-70°, koj yuav txuag tau nyiaj txog li 5% ntawm koj daim nqi hluavtaws xob. Yog tias koj tsis muaj mob dabtsi, tua cua sov lossis tig lub tswj cua sov rau 55 thaum hmo ntuj.

Txo cov kev siv hluavtaws xob uas tsis muaj nujnqis. Tua teeb hauv cov hoob uas tsis muaj neeg nyob. Siv cov teeb taws kom pomkev meme thaum hmo ntuj zoo dua li pheed taws lub teeb loj. Tua cov kiv-cua nqus tom chav ua noj thiab chav dej thaum nws nqus tej pa tsw phem tas lawm. Kaw lub chaw rauv taws thaum uas tsis siv nws lawm.

Txo cov dej kub kom txias mentsis. Tshwj tias phau ntawvtes rau koj lub tshuab ntxuav tais diav hais kom siv dej kub tshaj ntawd, tig koj lub taub rhaub dej kub rau “normal” lossis rau 120°.

Da dej luv mentsis. Kev da dej siv txog li ob-feem-peb ntawm cov dej kub hauv koj lub tsev. Txo koj txoj kev da dej ib nrab yuav txuag tau nqi rhaub dej kub txog li 33%.

Txuas cov kais da dej thiab kais dej siv uas los yau. Ua li no yuav txo tau kev siv dej kub txog li 10-16%.

Txhaws tej qhovrooj qhovrais uas dim pa. Nruab tej rwb thaiv cua lossis txhaws cov qhovrooj qhovrais uas dim pa thiab nruab cov ntaub xiab (gaskets) cov qhov tsia hlua hluavtaws xob. Koj muaj cuabkav yuav txhua tau nyiaj txog li 10% ntawm cov nqi hluavtaws xob.

Siv ib daim pam-rwb los qhwv lub taub raub dej kub. Qhov no yuav yog ib qhov zoo tshwjxeeb rau cov taub raub dej kub uas luag ua ntev los lawm thiab tsis muaj rwb qhwv sab hauv li.

Hloov cov ntaub lim cua ib hlis ib zaug thiab kho lub tshuab cua sov thiab cua txias kom zoo. Cov ntaub lim cua uas ntsu plaus-plav ua rau cua nkag tsis tau los thiab ua rau siv hluavtaws xob ntau. Ib lub tshuab cua kub uas huv, thiab kho tau zoo muaj cuabkav txuag tau nyiaj txog li 5% ntawm cov nqi hluavtaws xob.

Siv cov teeb compact fluorescent. Siv cov teeb compact fluorescent los hloov cov teeb incandescent ntawm tej lub teeb uas pheed ttau taws ntau. Nws siv hluavtaws xob 75% tsawg tshaj thiab kav ntev dua.

Qhib cov qhovraus kom lub tsev raug tshav. Qhib cov ntaub thiab nplai thaiv qhovrais ntawm cov qhovrais uas tig rau sab qabteb thiab sab hnuv poob tej hnuv uas hnuv tuaj thaum lub caij ntuj no. Kaw cov ntau thiab nplai thaiv qhovrais thaum hmo ntuj kom cov cua sov tsis txhob tawm.

Yog tias koj muaj hnubnyoog tshaj li 60 xyoos thiab nyob phab Qaumteb Kalifonias, koj muaj cuabkav hu xovtooj mus nrhiav kev pab dawb los ntawm lub Senior Legal Hotline txog tej lus nug uas koj muaj txog koj cov nqi hluavtaws xob thiab kev txo kev siv hluavtaws xob. Koj tseem nug tau txog lwm yam kev plaub-ntug. Lub sijhawm uas lawv ua haujlwm yog Mon.-Fri. 9 teev txog 12 teev thiab 1 teev txog 4 teev, thiab txog 7:30 p.m. hnuv Thursday hauv thawj lub limtiam thiab lub limtiam thib peb ntawm txhua lub hlis. Koj tseem xa tau koj cov lus nug mus rau lawv hauv e-mail uas yog siv peb li web site, www.seniorlegalhotline.org.